Ruční zahradní, výkopové a stavební nářadí

Ostrý špičatý rýč se svařovanou kovovou násadou a D-rukojetí

Model: GE1222_G66502 • Značka: GEKO • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ
Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Odolný výkopový a zahradní ostrý (špičatý) rýč GEKO Green G66502 s kaleným ocelovým listem s horními nášlapy, pevně přivařenou profilovanou kovovou trubkovou násadou, modrým termoizolačním úchopovým návlekem a ergonomickou třmenovou rukojetí typu D.

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Kód produktu / model	G66502 (GE1222_G66502) — řada GEKO Green
Značka / výrobce	GEKO
Tvar pracovního listu	Ostrý (špičatý / srdcový) pro pronikání do těžké a kamenité půdy
Materiál pracovního listu	Kalená konstrukční ocel s černým práškovým lakem

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Kód produktu / model	G66502 (GE1222_G66502) — řada GEKO Green
Značka / výrobce	GEKO
Tvar pracovního listu	Ostrý (špičatý / srdcový) pro pronikání do těžké a kamenité půdy
Materiál pracovního listu	Kalená konstrukční ocel s černým práškovým lakem
Materiál a spojení násady	Ocelová trubková násada pevně přivařená k listu rýče
Nášlapné hrany listu	Horní ohnuté stupačky na obou ramenech listu
Středový úchop násady	Modrý protiskluzový a termoizolační pěnový/plastový návlek
Horní zakončení násady	Ergonomická plastová třmenová rukojeť tvaru D
Celková délka nástroje	cca 1 180–1 200 mm
Elektrická vodivost	VODIVÝ KOVOVÝ NÁSTROJ — neizolovaný!
Hlavní určení	Rytí záhonů, hloubení výkopů, přesazování dřevin, těžká a jílovitá zemina
Referenční technická norma	Obecná bezpečnost ručního nářadí GPSR (EU) 2023/988

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Špičatý ocelový list rýče** – Klínovitě sbíhavý tvar snižující odpor při vnikání do ulehlé, jílovité a kamenité půdy.
- **2. Broušené náběhové ostří listu** – Snadno přeřezává drny a jemné kořeny při kolmém zašlápnutí.
- **3. Ohnuté horní nášlapné plošky** – Rozšiřují opěrnou hranu pro podrážku pracovní obuvi a chrání ji před prořízntutím.
- **4. Pevnostní koutový svar krčku** – Tuhé celokovové spojení listu s trubkovou násadou bez viklání dřevěného klínku.
- **5. Tvarovaná ocelová trubková násada** – Mírně prohnutý ergonomický profil šetřící bederní páteř při nabírání a zvedání zeminy.
- **6. Modrý úchopový návlek násady** – Izoluje spodní ruku od studeného kovu v chladném počasí a brání klouzání dlaně.
- **7. Ergonomická třmenová D-rukojeť** – Široký plastový průhmat umožňující přesné natáčení listu i v silných pracovních rukavicích.
- **8. Zesílená objímka D-rukojeti** – Pevně ukotvuje plastový třmen na horním konci ocelové trubky.
- **9. Černý práškový antikorozní lak** – Omezuje lepení vlhké zeminy na list a chrání ocel před korozí.
- **10. Produktový štítek GEKO Green G66502** – Identifikace modelu s rozměrovým schématem a EAN kódem.

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

SMRTELNÉ NEBEZPEČÍ — PODZEMNÍ SÍTĚ ELEKTŘINY A PLYNU! – Kovový rýč je elektricky vodivý! Před zahájením výkopu VŽDY ověřte trasu podzemních kabelů NN/VN, plynovodu a optických sítí!

Pevná pracovní obuv s tuhou podešví – Při rytí vždy noste pevnou pracovní obuv s tuhou klenbou/podpatkem (nepracujte v pantoflích ani naboso!).

Pracovní rukavice (EN 388) – Používejte ochranné rukavice proti puchýřům a skřípnutí dlaně.

ZÁKAZ používání rýče jako těžkého páčidla – Nepáčte velké balvany, betonové patky a silné pařezy plnou vahou těla za konec násady — pro páčení použijte ocelové páčidlo!

Bezpečné odkládání na pracovišti – Nikdy nenechávejte rýč ležet v trávě ostřím vzhůru; zapíchněte jej svisle do země nebo uložte do stojanu!

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ Před zahájením práce zkontrolujte celkový technický stav zařízení a neporušenost krytů.
- ⚠️ Používejte výhradně schválené osobní ochranné pracovní prostředky podle EN norem.
- ⚠️ Nepracujte ve vlhkém prostředí nebo v blízkosti hořlavých plynů a kapalin.
- ⚠️ Udržujte bezpečný odstup přihlížejících osob a dětí od pracovního prostoru.

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. Zkontrolujte neporušenost svaru mezi ocelovým listem a trubkovou násadou (žádné praskliny v přechodu).
2. Ověřte pevné upevnění horní plastové D-rukojeti (nesmí se protáčet ani stahovat z trubky).
3. Zkontrolujte stav ostří listu a ohnutých horních nášlapů (bez ostrých vytržených otřepů).
4. Ověřte neporušenost modrého protiskluzového návleku a čistotu rukojeti od bláta a mastnoty.
5. Před kopáním prověřte vytýčení inženýrských sítí v místě výkopu.

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. Uchopte horní D-rukojeť jednou rukou a modrý návlek druhou rukou; postavte špičku listu kolmo na drn či zeminu.
2. Zašlápněte horní ohnutou nášlapnou hranu středem pevné podrážky/podpatku s rovnými zády.
3. Mírným naklopením násady k sobě uvolněte rýpnutý blok zeminy, pokrčte kolena a s rovnou páteří zeminu nadzvedněte a obraťte.

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. U silných kořenů dřevin je nejprve přesekněte sekerou či pilkou — nepáčte rýčem zaseknutým pod kořenem plnou silou.
5. Po ukončení práce očistěte list od nalepené hlíny dřevěnou škrabkou a proudem vody.

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Pravidelně	Po každém použití omyjte a osušte ocelový list; odřené ostří lehce potřete konzervačním olejem proti rzi.
Pravidelně	Otupené ostří špičky občas přeostřete plochým pilníkem pod původním úkosem (nepřehřívejte kalený břit bruskou!).
Pravidelně	Skladujte zavěšený za D-rukojeť v suchém přístřešku či kůlně mimo dosah dětí.

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Rýč špatně proniká do drnu a kořínků	Otupené čelní ostří listu od štěrku a kamenů	Upněte list do svěráku a obnovte náběhovou fazetku ostří ručním zámečnickým pilníkem.
Mokrá jílovitá zemina se lepí na list	Zdrsněný nebo zkorodovaný povrch listu	Důkladně očistěte list dohladka a před prací v jílu jej lehce přetřete rostlinným/biologicky odbouratelným olejem.
Pružné prohýbání násady v kamenité půdě	Snaha vylomit velký zaklíněný kámen jako pákou	Obkopte kámen kolem dokola špičkou rýče a k jeho nadzvednutí použijte kované stavební páčidlo.

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce: **PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO): 21946288
Výrobek a obchodní název: **Ostrý špičatý rýč se svařovanou kovovou násadou a D-rukojetí**
Typové označení / Model: **GE1222_G66502** (Značka: GEKO)
Funkce a určení zařízení: Ostrý špičatý rýč se svařovanou kovovou násadou a D-rukojetí

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2006/42/EC (Směrnice pro strojní zařízení - MD)
- 2014/30/EU (Elektromagnetická kompatibilita - EMC)
- 2014/35/EU (Směrnice pro nízké napětí - LVD)
- 2011/65/EU (Omezení nebezpečných látek - RoHS)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- DIN 20127 / oborové požadavky na zahradní a výkopové rýče

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.